



Tyrolean Trentin Social Club of Toronto
3300 Steeles Ave. W., Unit 31
Concord, ON L4K 2Y4
905-660-6459

Bollettino Bimestrale
Volume 5, Numero 1
Gennaio-Febbraio, 2002
(In collaboration with Trentini nel Mondo)

ANGOLO DEL PRESIDENTE

Dopo una lunga attesa, il 25 Novembre membri della comunità si sono uniti, anche se pochi, per eleggere una nuova direzione. Vi presento il nuovo comitato eletto per guidare il futuro del Circolo Trentino di Toronto per i prossimi due anni 2002 – 2004.

On November 25th, members of the Trentino community gathered to elect a new Board of Directors. Though few were in attendance, a new committee has been convened to help guide the Trentino Club of Toronto for the next two years 2002 – 2004.

NOME

Armando Viola
Bruno Fedrigoni
Dario Zeni
???
Massimo Prevedel
Valentino Zeni
Franco Prevedel
Andy Scandolari
Eddy Angeli & Basilio Corazza
Armando Viola & Nadia Flaim
Mario Corazza

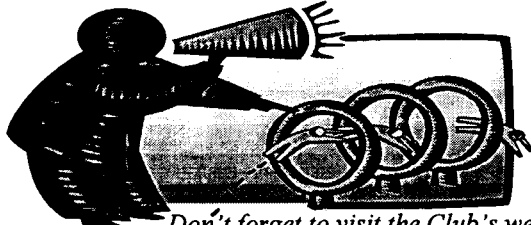
CARICA DI AMMINISTRAZIONE

Presidente
Vice Presidente
Vice Presidente (Attività)
Gruppo Giovani
Tesoriere
Responsabile Sala
Manutenzione Sala
Segretario dei Verbali
Revisori
Pubbliche Relazioni (Baita)
Spedizione Baita

A questa nuova direzione un cordiale benvenuto. Sono sicuro che il loro desiderio di continuare a fortificare la comunità Trentina di Toronto aiuterà il Club nei prossimi anni. Alla vecchia direzione, personalmente come Presidente, vi ringrazio per il vostro lavoro, e sono sicuro che la nostra comunità avrà apprezzato le ore di lavoro. Grazie infinite.

Un nuovo anno ci porta nuove proposte e magari altri commenti per così sempre continuare il lavoro di sostenere il nostro Circolo nel quale ciascuno di noi abbia tanto orgoglio. Non dimentichiamo che non è solo la direzione che va avanti ma con l'aiuto di tutti ci si assicura un futuro.

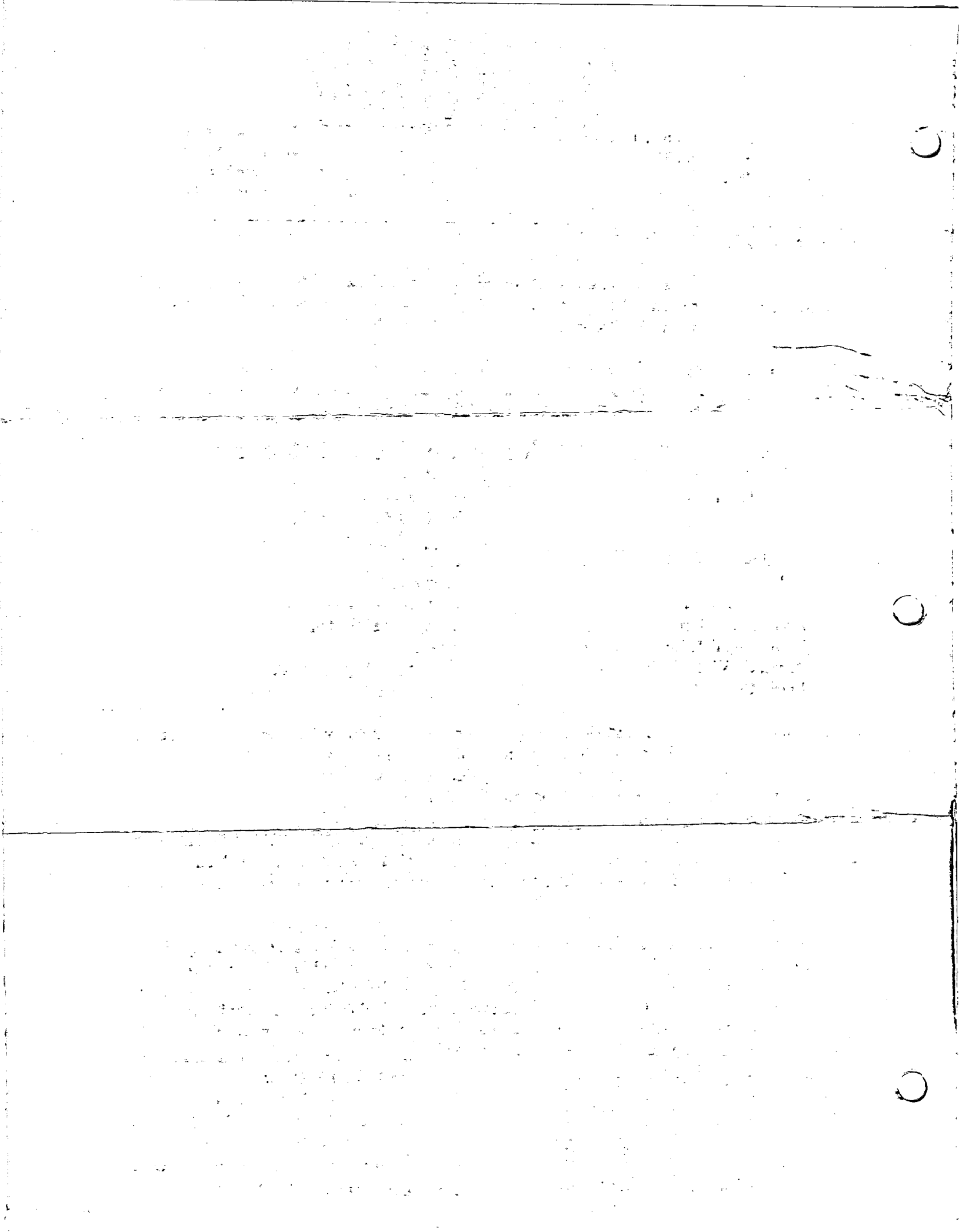
The new Board of Directors strongly encourages all members of the Trentino Community to become involved in the various activities of the Club in addition to providing feedback on new initiatives and programs that would benefit our members. The Board of Directors only acts as a mouth piece for the community and without the involvement of all members the Club will cease to thrive. As we make our New Year's resolutions why not include one that ensures the successful continuation of the Trentino Club of Toronto?



Don't forget to visit the Club's web-site at www.ryerson.ca/~ycologna for the latest news.

Novità da leggere:

- ◆ Date importanti
- ◆ Convegno di ITTONA
- ◆ Ballo Anniversario



NEWS - ODDS AND ENDS

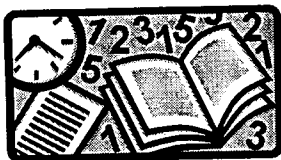
1] Prima che troppo tempo passi, non dimenticate di mettervi in regola con il pagamento dei Dues o l'abbonamento per la Baita.

Come al solito, potete pagare sia \$50.00 per i vostri dues o \$10.00 (non \$20.00 come pubblicato nell'ultima Baita) per l'abbonamento, di un anno, per la Baita.

Per quelli che hanno pagato \$20.00 per l'abbonamento alla Baita, lo considereremo pagato per due anni.

DATE IMPORTANTI

1] Siccome siamo all'inizio di un nuovo anno, vorrei comunicarvi alcune date di attività importanti per il Circolo Trentino per il 2002.



C'è sempre la possibilità che queste date cambino, però in questo modo avete un'idea di cosa abbiamo in mente di fare quest'anno e quando. Si può anche sempre aggiungere attività al calendario. Se avete in mente qualche festa, riunione, o progetto fatecelo sapere e lo aggiungeremo nel calendario del Club.

Sabato, 26 gennaio – Cena Canederli
Contattate Gemma Angeli a (905) 832-2750

Sabato, 16 febbraio – Ballo Anniversario
Casa Ricca

Sabato, 16 marzo - Cena Polenta e Crauti –
Famiglia Fedrigoni

Venerdì, 19 aprile – Concerto del Coro
Enrosadira da Moena – Yorkwoods Theatre

23 – 27 giugno – ITTONA Convention a
Trento, Italy

Domenica, 21 luglio – Picnic Annuale

Domenica, 17 novembre – Messa Defunti

Domenica, 1 dicembre – Festa di Babbo
Natale

Come vedete ci sono tante cose già programmate...però c'è sempre possibilità di aggiungerne altre.

BALLO ANNIVERSARIO

Questo Febbraio tenteremo di ricostruire il tradizionale Ballo Anniversario. Sono sicuro che se vogliamo essere uniti in favore a questa tradizione ci riusciamo, non solo con poca gente negli anni passati ma in grande massa.

Il tema di questo ballo ha da fare con il progetto Cucina di cui vi ho già parlato. Fondi raccolti dalla vendita dei biglietti ci aiuterà a completare questo sogno. Se godete le cene e altre attività, allora venite e rinforzate questo bellissimo progetto e partecipate al nostro ballo. I biglietti sono già in vendita.

Per aiutarci meglio, e facile per tutti, allegati a questa Baita ci sono 6 biglietti. Vendeteli subito o decidete di venire voi stessi. Siete pregati di ritornare i biglietti venduti o non, entro il 3 febbraio che così possiamo ottenere un totale di quante persone parteciperanno a questa serata. Grazie!



VENITE!!! VENITE!!!

UN INVITO A TUTTI I TARENTINI
BALLO ANNIVERSARIO
CASA RICCA BANQUET HALL
SABATO 16 FEBBRAIO, 2002
ORE 7:00 P.M.

MENU:

Insalata mista di pesce, Bruschetta
Spaghetti al ragu, Penne Arrabiatta
Cotoletta di vitello, Petti di pollo al BBQ,
Contorni di patate, broccoli, carote
Insalata mista, frutta, dolci, caffè, tè, espresso

Tutto compreso, Open Bar
\$60.00 per persona

Trattenimento della serata con l'orchestra del Maestro Livio Leonardelli

Non dimenticate questa data importante anche per celebrare il giorno di San Valentino.

GIOCO CARTE

Per gli appassionati del gioco delle carte, sia donne, uomini, giovani o anziani, un invito per partecipare alla *Gara di Tresette e Briscola*.

La prima sera, venerdì 11 gennaio, incominciamo la gara di Tresette, poi la seconda settimana di febbraio giochiamo a Briscola. Come notate, queste gare saranno giocate attraverso due o tre settimane per avere un dibattito più agevole.

Per partecipare a queste serate, venite al Club il venerdì sera per ulteriori informazioni. Si paga solo \$5.00 per ogni giocatore. Venite e divertitevi.

\$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$

To add a little spice to our Club's regular Friday night ritual, I am inviting all members, whether male, female, young or old, to join us in a tournament of cards. Tresette and Briscola will be featured.

Starting on January 11th, the Tresette tournament will get underway followed by Briscola in February. For only \$5.00 you can participate in this tournament and enjoy yourself at the same time.

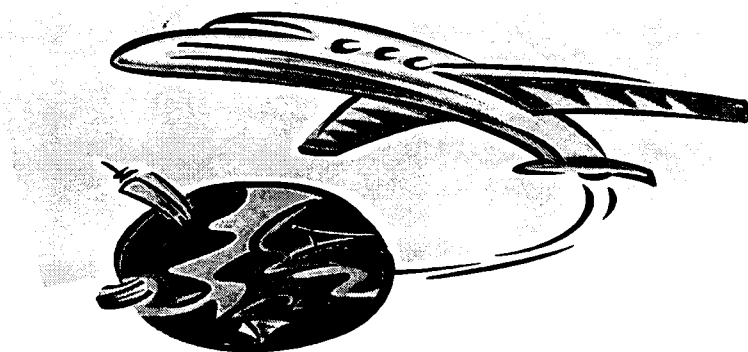
To join, or for more information, stop by the Club on Friday night.



Don't forget to visit our web-site at <http://www.rverson.ca/~ycologna> for all the latest news.

ITTONA CONVENTION

Il tempo stringe. Se avete intenzione di partecipare al Convegno di ITTONA 2002 in Trento a Giugno dovete prenotare il vostro posto entro il 31 gennaio, 2002.



Non dimenticate che possiamo formare un gruppo, tramite Luciano Bolzicco dell'agenzia di viaggi Sarracini Travel, e ricevere uno sconto di prezzo sul biglietto di aereo. Se siete interessati a questo, siete pregati di non perdere tempo e telefonare subito al (905) 265-1234.

Per mantenere un po' di ordine, vorrei sapere chi di voi ha già prenotato il viaggio con Sarracini oltre a sapere chi di voi ha l'intenzione di prenotare. Avendo questi nomi mi aiuterà a programmare la gita e capire quanti Trentini di Toronto vanno al Convegno. Vi chiedo, quelli che hanno già confermato il loro biglietto e quelli che hanno l'intenzione di farlo, di telefonarmi al (416) 245-4620 e lasciare un messaggio con nome, cognome e nota se avete già confermato o avete intenzione di confermare. Ricordate che avete solo fino al 2 Aprile per confermare.



The ITTONA Convention 2002 is just around the corner. This special edition will take place in Trento, Italy and is a great opportunity to return to your homeland or the land of your ancestors. The convention, jointly organized by committee members in the U.S.A and Trentini nel Mondo, will have a unique flare in that new experiences will be highlighted through travel, sightseeing and cultural events. This is a must attend event for everyone in the family from grandparents to grandchildren.

The Convention takes place from June 23 to 27, 2002 and deadlines for registration, air travel ticket purchases, and hotel reservations are quickly approaching. Do not delay. The registration deadline is January 31, 2002. At the same time, as previously mentioned in other editions of the Baita, in an attempt to keep the cost of the air travel to a minimum we have worked out a group rate with Luciano Bolzicco of Sarracini Travel. If you intend to travel to Trento and have not yet made your travel plans please give him a call at (905) 265-1234.

Finally, I kindly ask all those who have reserved airline tickets in addition to those who are planning to reserve, that you call me to indicate your confirmation. In so doing I will be able to have a better idea of the numbers of participants from the Toronto Trentino community. Please call me at (416) 245-4620 and leave a message with name, phone number and finalized travel plans.

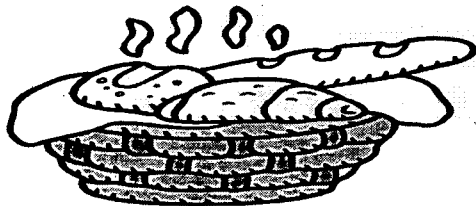
For further information please visit the Trentini nel Mondo web-site at <http://www.trentininelmondo.it/ittona2002>.

RINGRAZIAMENTI

1 Una massa di gente ha partecipato al tipico "Magnar Trentin" offerta dai cacciatori il 17 novembre 2001. Oltre 130 persone gustavano lo spezzatino a base di moose, con la solita polenta gialla e nera.

Un grande applauso per gli organizzatori e tutti quelli che hanno lavorato. A scrivere tutti i nomi individualmente sarebbe impossibile, pero' tutti sanno chi sono e chi siete.

Il Club vi ringrazia di vero cuore.



I would like to personally thank all those committed individuals who worked tirelessly to host another very successful "Magnar Trentin."

Over 130 individuals enjoyed a meal with yellow and black polenta with moose meat.

Thank you for a great night.

1 Il 2 dicembre Babbo Natale e' venuto a festeggiare con i bambini l'arrivo di Natale. Organizzata da Henry Foradori, con la partecipazione del Gruppo Femminile che hanno portato i regali e dolci, tutti i partecipanti si sono divertiti.

L'immagine dei giovani con Babbo Natale era preziosa. Ringraziamo di vero cuore tutti quelli che hanno aiutato ad assicurare una bella festa.

ANGOLO DELLE DONNE

È bello iniziare il Nuovo Anno con una notizia positiva. Si tratta del rendiconto finale del mercatino di Natale tenuto l'ultima domenica dello scorso novembre.

Il lavoro del Gruppo Femminile è stato premiato in modo davvero convincente in quanto il totale della giornata – cominciata alquanto tranquillamente e proseguita con un afflusso che a volte faceva dubitare del risultato – ha raggiunto la cifra di \$4,297.98! Questo sta a dimostrare, ancora una volta, che la nostra reputazione di "professioniste" nella preparazione specialmente dei dolci e degli articoli di maglieria e oggetti natalizi viene ricompensata indipendentemente dal tempo (pioggia, neve o sole), la presenza o meno di trentini, la partecipazione o meno di parrocchiani, il richiamo o meno della pubblicità televisiva o dei giornali. Da questo commento formuliamo un **GRAZIE SINCERO** a tutti coloro che sono entrati nella sala, hanno visto le tavole di oggettistica, hanno paragonato qualità e prezzi, ed hanno soddisfatto le loro spese aiutandoci così ad arrivare a quella bella cifra. Un altro **SINCERISSIMO GRAZIE** va beninteso a tutte le donne che hanno lavorato per la buona riuscita del mercatino ma anche della lotteria, ottenendo numerosi premi (nientemeno che 43!) che hanno movimentato parecchio quel martedì sera quando appunto ci fu l'estrazione dei biglietti vincenti. La lotteria ha fruttato un totale di \$1,879.00 grazie alla pre-vendita in occasione della cena dei cacciatori e della castagnata. Quindi, il totale completo è stato di \$6,176.98 e quindi un "**BRAVE, BRAVE, BRAVISSIME**" a tutto il Gruppo Femminile.

Alla prima riunione del 2002 si deciderà l'importo per il Mary Zeni Memorial Fund della Kidney Foundation e per altre opere meritevoli del nostro sostegno.

COLONNA DEMOGRAFICA

ANNIVERSARIO:

- ♥ Il giorno 19 gennaio 2002, Carlo e Anna Salvaterra festeggiano il loro 50esimo anniversario di matrimonio. E' veramente un bel traguardo per questa coppia che dopo anni il loro amore rinforza e unisce il sacramento di matrimonio. Attorniti dai figli Giancarlo, Vanda, Maria, Patrizia, i cognati e 5 nipotini auguriamo loro tanti anni ancora d'amore e gioia.

NATI:

- ♥ Il 20 novembre 2001 è nato il piccolo Jack che lo annunciano i fratellini Marlo e Thomas assieme alla mamma Shierly e papà. A questo neonato un augurio di una vita piena di gioia ed amore da parte della comunita'.
- ♥ Auguri vivissimi a Gabriella e Chuck Nervick che il 12 dicembre 2001 hanno dato un caloroso "Welcome" alla loro primogenita Francesca Nicolette. Congratulazioni di cuore beninteso anche ai nonni Zaira e Fortunato Sicheri, orgogliosi della nuova nipotina.

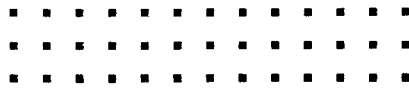
FESTA DEI COSCRITTI:

- ♥ Il 21 ottobre 2001 nella sede del Club, si sono riuniti tutti i coetanei del 1936 per festeggiare il loro 65esimo compleanno. Hanno partecipato le seguenti persone, con le rispettive mogli e mariti: Tullio Viola, Bruno Fedrigoni, Paolo Leonardelli, Luigi Zorzi, Maria Cologna, Basilio Corazza, Luisa Spinato, Anna Tanel, Romolo Maccani, Alice Corazza, Maria Teresa Cristan e Leo Bentivoglio.

La serata, passata in buona armonia, creava un ampio ricordo degli anni passati, in particolare delle avventure nella loro adolescenza, una vita di ogni individuo che riflette il loro cammino, e attraverso tutto questo, una riunione fra di loro per un arrivo bene guadagnato ai loro 65 anni.

La comunita' Trentina augura a questi coscritti felicità, salute e prosperità per abbracciare una nuova era di riposo e tranquillità nel loro pensionamento.





Let the friendly staff at Print Three
take care of all your printing needs

Josie Robinson

3300 Steeles Ave. W., Unit #33
Concord, Ontario L4K 2Y4
(905) 738-4460
Fax: (905) 738-5605

DAVID CORAZZA
Chartered Accountant

David Corazza C.A.
Keele & Seven
Business Centre
7880 Keele St., Suite 203
Concord, Ont. L4K 4G7

Tel: 905-761-7603
Fax: 905-761-7604



Member of
The Institute of Chartered Accountants of Ontario



Luciano Bolzicco

5875 Highway #7, Unit 14
Hwy. 7 & 27 Business Centre
Woodbridge, Ont. L4L 1T9 Canada
Tel.: (905) 265-1234 - Fax.: (905) 265-8565
Toll Free: 1-800-663-4293 - Email: iomega@attglobal.net

ANSCON
CONTRACTING INC.

ANDY SCANDOLARI, C.E.T.

17 Oakland Ave., Toronto, Ontario M9M 2H9 • (416) 741-2999
(416) 741-9890
Fax (416) 741-2427



Vinoteca Inc.
Premium Winery

GIOVANNI FOLLEGOT
TEL.: (905) 856-5700
FAX: (905) 856-8208

527 JEVLAN DR.
WOODBRIDGE, ONT.
L4L 8W1 CANADA

www.toronto.com/vinoteca



DIAL AUTO PARTS INC.

Automotive Jobber of Parts & Accessories
2120 EGLINTON AVENUE WEST
TORONTO, ONTARIO M6E 2K8

JOHN CAZZOLLI
ROB CAZZOLLI

TEL. (416) 787-6115
FAX: (416) 789-8000



Fabrizio Prevedel
Owner

Fab's

nofrills.
lower food prices